

華興



湯銘新醫生

此齒德兼優 職業高尚
尚之 著名中醫介紹



韋廉士醫生紅色補丸

良醫選藥慎重非常苟非確信其佳斷不介紹此醫師道德也各地醫師介紹韋廉士紅色補丸不特由處方徵其效驗且每由自服見其功能閱者諸君想於報端亦常見此種情形之靈佈矣茲又有齒德兼優職業高尚之著名中醫介紹此丸其人蓋即江蘇南通湯回春堂湯銘新醫師也

湯醫師云「鄙年七十九世業中醫因中年過勞患腰補腿瘦飲食無味精神衰弱夜不能眠常服各藥未見效驗嗣因於君柔甫介紹試用韋廉士紅色補丸竟得夙疾盡去身體復原近且飲食增加體量強壯後予處方每用此丸屢奏良效即貴局他品亦有奇功真世界藥中之王也爰樂為介紹如上」

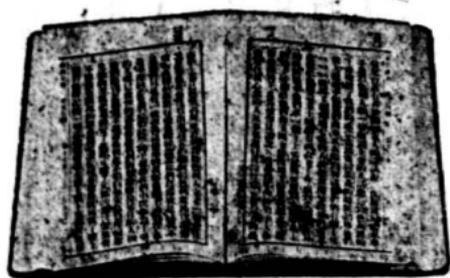
韋廉士紅色補丸無分男女老少無別春夏秋冬一律神效

遠東總發行上海江西路四五一號韋廉士藥局
(各藥房均有出售)

請聲明由「華報」廣告介紹

講 臺 聖 經

二號字



官 話

講臺聖經爲聖經會對於吾國教會一種偉大的貢獻其裝璜之典麗印刷之精良爲各書所罕見凡各地教堂均宜購置一册不但可壯觀瞻且亦能合實用此經末附有家譜空格數頁可備填寫家譜之用而家庭置此一册既可永存譜系又堪供老年人閱讀之需亦至適宜該書之裝釘與價格計分三種如下

- 皮背皮角硬布面拋邊 每册 八元四角
- 皮背皮角硬布面金邊 每册 拾元另二角
- 皮面金邊 每册 拾六元八角

上海香港路三號聖書公會
上海圓明園路廿三號美華聖經會

同啓

每禮拜
出版三

念八卷第卅六期要目

特
准
立
號
券

以工代賑

放賑的人才難得

國聯理事問題

外人發見景教入華的考證

過倡自給的危機

福音價

印度革命領袖甘地的人生觀

父母之道

夫婦之道

兒童園地

在上海的經驗生活

逐日靈修

萬物切望上帝的衆子顯現

各種水菓之產銷

教訊

災荒彙報

國內外大事記

選評

▲全年五十册一元五角國外加郵費二元五角

▲一九三一年九月廿二日出版上海圓明園路二十三號發行

Chinese Christian Advocate

VOL. XXVIII SHANGHAI SFPT 23 1931 No. 36

SOME LEADING FEATURES

- Relief by Labour
- The Difficulty of Securing Men for Relief Work
- China's Election to the Seat of the League's of Nations Council
- The Discovery of the Jesuit's Tablet
- The Danger of Self-Support
- The Gospel Debt
- Gandhi's Conception of Life
- Our Home Forum
- Children's Club
- Daily Devotions
- Sermonic Literature
- Industrial Information
- News of the Christian World
- Review of the Week
- Current Comments

Published weekly by the Methodist Episcopal Church. Office, 23 Yuen Ming Yuen Road, Shanghai Subscription, \$1.50, Shanghai currency, per annum, for China Japan, Korea, and Formosa. Postage \$2.50 extra, if sent to other countries. Ten to twenty copies sent to one address 10 Per cent discount. Twenty or more, copies to one address 20 Per cent discount.

社言

以工代賑

此次水災，蔓延全國，自漢市陸沉以後，被災難民，紛紛來滬，男女老弱，飢渴頓踣，情殊可憫。上海商埠，雖稱繁榮，但富者究屬有限，貧者實繁有徒，今忽增此數萬災民，無衣無食，日惟仰賴慈善機關之施捨，以謀一飽，如果長此廢集，縱有善款施賑，但以數萬有為之人，不勞而食，不但影響社會經濟，即災民本身，亦殊非正當生活之道。

慈善事業，原於人類之同情，不過救一時之急，施賑原非一種義務，受賑亦非一種權利，為久遠計，總期予者不傷惠，受者不傷廉，以相當之勞力，得相當之報酬。故目前因時制宜，以工代賑，實為當務之急。

安坐而食，足以養成災民的情性，流為國家社會之蠹，何況人類生存，以勞動為要素，不勞而食，殊非君子愛人以德的本意。

又况博施濟衆，堯舜猶病，以有限之款，濟無窮之災，

其涸竭可立而待，何如以有用之災民，任有益之工作，由災民而為工民，由消費而成生產，使能自食其力，較之單純施賑，竭力維持，尙不足以充災民之飢，其仁愛慈祥，又為何如？所望籌賑當局，不但為災民救目前之死亡，尤當為災民謀永久之工作，一舉而數善兼備，幸勿河漢斯語。

放賑的人才難得

國家不幸，人禍天災，愈演愈烈，洪水氾濫，災區已延十九省，災民已達萬萬人，商埠陸沉，農田盡成澤國，死亡流離，哀鴻遍野，誰非同胞，誰非赤子，遇此劫，能不慘痛？所幸全國人士，各本己溺己飢之懷，發起賑濟，義聲所播，人人感奮，雖屬兒童小販，亦能解囊捐輸。不料上海日前竟有人借乞賑為名，詐取捐款，此不特劫奪災民救命之錢，且於賑務前途，大有妨害，理應處以殛刑，以警效尤。但年來生計困窮，廉恥道喪，招搖撞騙，已成慣技，社會黑幕重重，遂至不可究詰。為拔本塞源計，不能全恃刑法

的取締，尤須培植社會的道德。

以上僅就籌賑一方面言之，至於放賑的人格，尤為難能，不但要公正廉潔，使實惠均霑，尤須能任勞任怨，仁勇兼全。曠觀國內，究有多少精幹明敏，鐵面無私，鞠躬盡瘁，竭力負責的人呢？當此人慾橫流，人心鬼域，欲得勝任愉快之人放賑，恐不能不求之于富有犧牲服務精神的宗教信徒吧。

國聯理事問題

報載：國際聯盟，本月八日在日內瓦正式開會，中國或有當選非常任理事之機會云云。國人祇知對內，不知對外，對於國際的事，向來不多研究，至於國聯行政組織，與理事的重要，更是慢不經心。今既注意爭此理事一席，凡屬國人，諒無不急欲知此理事權限，及其與國家外交直接間接的關係。記者不敏，略陳梗概如左。

按國聯盟約的規定，在兩屆大會之間，一切行政，交由理事會執行。理事會會員，常任者五人，非常任者四

人，但經大會議決，理事人數，隨時可以增加，理事會的任務是：

- 一、預備裁兵的計劃，（盟約第八條）
- 二、核准超出定額的兵備，（同前）
- 三、通知設法防止軍械的祕密製造，和將生的衝突，（同前）
- 四、通知各國政府，將其軍隊，聽候聯盟會調用，（盟約第十六條）
- 五、籌備國際法庭的草案，（盟約第十四條）
- 六、製定委任統治地方，與各會員國的條約，（盟約第廿二條）
- 七、審定祕書所的委任職員，（盟約第六條）
- 八、決定聯盟會開會地點，（盟約第七條）
- 九、由巴黎和約所發生的各項權限。

此外如國際紛爭的事件，不適於國際法庭的裁判，又非兩造所肯交付公斷的，均歸理事會審理。可見理

事的職權，雖屬行政範圍，亦兼仲裁資格，其權實屬無限，故各國均欲爭得理事一席，以助本國的外交活動。但常任理事，極為難得，非有雄厚的實力，完好的政治，不足以當選，所以現在只有英法意日四國充任。美國因未加入國聯，所以不在其內，至於非常任理事，凡屬會員，都有當選的資格，我國在一九二〇年，亦曾當選一次，全靠外交上聯絡的效力。祇是非常任理事，額數僅限四人，而會員國在五十以上，互相競選，其勢甚烈，非手腕靈活，與大國的提携，難望有成。此次能否當選，全在吾國代表活動的能力如何。（炎）

外人發見景教入華的考證

基督教入華，在唐太宗貞觀九年（西歷六三五年）去今年已一千二百九十六年，當時稱為景教，係波斯人阿羅本所傳。

唐朝皇帝太宗，玄宗，代宗，德宗，都信奉景教，玄宗開元天寶間，有四十年的昇平郅治，後人比以周之成康，漢

之文景，民康物阜，曠古難逢，代宗亦有中興令典，均屬唐朝鼎盛時代，當時景教必能普及全國，無遠弗屆。至德宗建中二年（西歷七八一年）始在陝西西安建立「大秦景教流行中國碑」，其時景教入華，將近一百五十年，全國景教信徒，必有深摯的信仰，洞達的知識，所以撰文撰的景教碑文，古奧玄遠，微妙精深，幾非今日所能索解。此碑埋沒以後，明末始行出土，後人奉為鴻寶，以為景教入華的唯一考證。

又查唐武宗會昌五年，景教與佛教一併禁止，毀寺四千六百餘區，毀招提闍若四萬餘區，勒令僧侶還俗二十六萬五百人。招提闍若，是專屬佛教的，寺是否專屬景教，無從考知，但當時景教碑，是建立在波斯寺內，則景教建寺，確有佐證。假使四千六百餘區，全屬景教，則景教勢力，已為不薄，況此時距景教入華，已二百餘年，教義淪浹人心，必有相當的成效。

景教勢力，如此普及，後日雖遭禁止，其遺跡當不僅

過倡自給的危機

力宜德

在這異口同聲高唱教會自給的當兒，如有人獨唱異議，必羣目之爲天國的奸人。雖然，教會自給，吾人固不能說其非是，但自給所伏的危機，吾人却不得不加以注意。什麼是自給的危機？我看至少有這麼五點：

(一)降低標準。我們美以美會的布道人員，向來所受的訓練，是很高尚的，牧師們受了高尚教育，同時生活程度，亦即提高，其所獲薪水，非平均會堂所能供給。現在有人提倡，降低牧師的教育程度，令畢業小學的人，受受神學教育；以本地傳道和勸士，代替年會會員；平信徒做領袖，間加牧師的蒞止布道；不派專牧，除非本地會堂有力供給。像這樣的提議，吾人要說的話很多。其危險，就是因靈性生活的退步，因教會內迷信的固執，和不合基督道理的實行，再因基督徒社會的分裂，產生出不合適的領袖人才。

我們在報紙上常看見，高麗教會關於自給，是怎樣的進步，但據觀察家所作的統計：十五年內收入信徒一四三，五四七名，同時損失信徒一三一，一四七名；五年內領洗者六七，一三二名，同時損失教友六八，〇三九名。三道的損失，固有種種原因，但假如有受了好訓練的領袖人才應付其間，未始不可防患於未然。故從本地會堂所能供給的薪水着想，對於降低訓練的目標，吾人不得不加以躊躇。

(二)教會俗化。其次的危險，就是使教會注重金錢。數年前，有一位牧師，參觀吾們一個在自給方面很有進步的教會之後說，「他看牧師忙着提高其薪水，教會的靈性生活，受傷不小。」這自然不能說是自給之

罪，但那位牧師却代職員都受了過。像這樣的事，說來很多。況且因為籌款的原故，往往所用的方法，引起教外人對於我們教會的誤會不少。

牧師和職員都，既捐了富教友的钱，對於他們便覺着有一種很不自然的拘束，換言之，就是他們把自由賣給了幾個靈性生活不見得怎樣豐富的教友。這是一種如何窘迫的事呢？

(三)基金。第三種危險，就是使教會轉靠產業基金來維持。因為人們既堅持自給，教會便不得不籌款，作永久的投資，這於維持牧師的薪水，和經常費用，固然甚便，但結果於教會的靈性生命如何，尙待後看。天堂可為顯例。故籌款置產，許為解決自給問題的捷徑，然不能無危險。

(四)學校俗化。現在的趨勢，是教會須靠本地捐自給，學校，可由外款資助；教會不可置產業作基金，但學校却是例外；牧師的薪水，須不超出本地供給的能力，但學校教員，却須得與外界相若的薪水。殊不知學校是教會的一部份，劃分這樣清楚，是不把學校看作一部份的布道事業。為什麼外款，會使教會受損，却會使學校收益，這個很難說。但這樣的分別，有建立一種態度，認學校工作為俗化的危險，這是我們可斷言的。

(五)失却責任。吾人越說自給問題，就越使母會一般人覺着，我們教會已經有自立能力，故捐款繼續的減少。母會既以為我們教會能夠自立，是她在中國的布道事業已經完成，除了維持幾個西教士，從事輔助外，不用再負任何責任了。

這種種的危險，需要吾人加以極誠懇的商榷。自給的問題，並不是每年減少百分之十的撥款，或取消這一筆布道工作的撥款所能解決的。我們教會，對於應付這些危險，如果有真知灼見的人，請於下屆中央議會

供獻出來，把教會建立于經濟和靈性活力的永久基礎之上。

福音債

醉 三

債從人從責。誰欠債，誰在契約上畫押，誰就須負付債的責任，欠債不還，硬延時日，硬賴賬數，是極難為情的事。還債却不然，不丟臉，反且為人所稱賀，所榮譽。不過還債不比欠債。欠債時整百千的欠入，愈積愈累，漠不關心似地多欠多用，物質方面是愉快了，寬裕了；精神方面却有無限的悲感。還債時雖一時怨苦，但從此跳出債圈，無債一身輕，那以後的清閑福，是欲享無窮了。

保羅說「無論何人，我那欠他們的債。」這債是福音債。保羅自大馬色路上的自覺，就看出自己是罪人中的罪魁，幸賴主耶穌的重價贖回；於是他立志借功補過，被聖靈差遣，用言語文字行為的三方法，積極見證耶穌的大能，他對於這福音債，毫不遲疑，毫不拖欠，若不傳福音是有禍了；更不以福音為恥，無論何時不得時，總是努力面前，專心一致地教訓人警戒人，把耶穌整個的人生在他自身的言行上表彰出來。考古究今，凡是還福音債的人們，總多少要受些逼迫。因為基督差遣人，乃是傳福音，並不用智慧的言語，免得基督的十字架落了空，十字架即是受苦的象徵。所以保羅為還債前後受怨苦的何止數十次，但債還清後，那美好的仗，既已打贏當跑的路，既已走盡，所信的道，既已守住，當然的，公義的冠冕為我存留，永享福樂，自無疑問！

凡我基督徒既已記名受洗，在生命冊上簽有約押，我們對此福音債，就不容不償還。不然，到末日他們的

血必歸入你頭上時抱愧無地，後悔復何及，償還的方法爲何？即盡吾爲基督徒的責任而已。耶穌將升天時，不是已吩咐我們傳福音直到地極嗎？叫萬人來仰望主嗎？我們不用拖欠，推諉，惟有甘心作這事，因爲這責任早已托付我們了啊！日本人口五千餘萬而有二十萬信徒，我國四億同胞僅得四十萬信徒，兩相比例，懸殊太甚，若不急急追其將何以對主對人？當此五運，我華四十餘萬同道，對於福音債都在積極進行籌思償還嗎？願吾人同以保羅爲師法，共爭那永不朽壞之公義冠冕！

印度革命領袖甘地人生觀

王逢壬

關於甘地一生奮鬥之事業，本社曾譯有甘地小傳，讀者諒都澈底了解，茲再作進一步的研究，把他一生所懷抱的意願，作一簡單的敘述如下：

▲不要逞少年血氣

「……希望你不要逞少年血氣的勇性，來以惡報怨，要當以善勝惡……」這是在一八九二年，他的好友杜德伯海 Dadaabhai 對他說的話，杜氏是當代政治的改造家，又是主張印度國際運動的第一人，所以他的話，就深深地感動了甘地的心靈，以後甘地就一直抱着這個主義……「以善勝惡」……立身處世，至於他對於印度政治上所提倡的「不合作主義」，他就這個主義的演化吧了。

▲戰爭是魔鬼的事

他絕對的反對戰爭，他說：「歐洲文明的戰爭，是一種魔鬼的戰爭……只以勝利為目的，為光榮，不必再問什麼公理和正義，因此其中便產出不少的欺詐傾軋和摧殘……」他還慨乎言之的說：「不用武力是人類的法律，如用武力只是牲畜的法律！」所以從此吾們可以知道，他是一位酷愛「和平」的人，實是晚近世界上不可多得的一位和平的政治家啊。

▲宗教取放任主義

他對於宗教的觀念，是採取放任主義，唯有能滿足他的思想和理智上的需求者，他都能十分的信仰；所以他雖是一位印度教徒，對於印度教中的「吠陀經」當然絕對的崇奉，就是關於回教中的「可蘭經」和基督教中的「聖經」，都有同樣的信仰，絲毫不以邪教來漠視，他認為一個人能夠信仰他所信仰的宗教，那能包藏靈的美感，能感動他們心靈，激發他的志氣，和提高他的人格，所以他對於宗教觀念，發生非常的興趣，他曾說：「吾和吾們的宗教中所發生的感情，如同我和妻子的感情一樣，牠是幽秘的深密的，而且是神聖的。」

▲三不主義八規條

「不飲酒」「不食肉」「不親女色」此謂三不主義，是在他十九歲離印度而赴英國倫敦大學時，對他母親所發的誓願，後來等到他四年學成歸國時，他母親是早已死了，然而對於他的誓願，却從來沒有爽過，直到他五十二歲的時候（一九二〇）在阿海馬巴德地方，開辦革介納大學時，他對於那些教授們，曾下過八條規條，希他們遵守實踐的，吾想這八條規條，都是他人生觀的表現，所以不揣煩瑣的介紹於後：

一、守真理……對國家人民，不可欺騙，對親戚朋友，不宜徇私，須一視同仁，唯真理是從。

- 二、不殺生……不應逞一己之口福，而恣殺牲畜，也宜一視同仁，不好的也應用愛力去感化牠。
- 三、戒女色……思想要純潔，淫慾宜控制，對於已婚的夫婦間，宜具有神聖的友愛，不應有猥褻的行為。
- 四、節飲食……食物宜潔淨，而且要有定量，不應食刺激憤怒的東西。
- 五、毋偷盜……他人所有物，當然吾不能取；不然，稱之謂盜賊，如果浪費自然界的產物，也屬偷盜，也應避免。

六、勿貪得……日常所需的是簡單生活的必需品，如超越了必需品，而任意揮霍，即謂之貪得，宜絕對摒除。

七、摒棄欺詐的用物：這是指不用外國進口的紡織機而言，大家應注意國貨之提倡和推銷。

八、具有大無畏的精神……不宜萎靡胆怯而不行，不因君王百姓，家族而受阻，須以大無畏的精神，貫徹至終。

以上的八條，對於教育上，雖無多大的肯綮，不過對於他神聖的人生觀，已是表現無遺；其中雖也有同現代思潮，稍微相左的地方，可是大部份可以做吾們處世的南針呢。

昭君墓與黃昏城

去歸化二十里許。昭君墓在焉。黃土一環。美人千古。當年豔蹟。徒供後人詠憑吊。墓之旁。有一黃昏城。曩讀杜工部詩。至獨憐青塚向黃昏句。以為黃昏二字。下得淡遠。誠屬寫景聖手。及過其地。始知青塚所向者。固一黃昏之城。然於此點。前人都未道過。可知學問之不能盡。而遊歷亦不可少焉。

現代家庭

解決家庭困難
指導家庭生活

讀如

家庭經濟

家無恆產，自食其力。中等家庭，要解決經濟問題，正當途徑，當注重職業。當這職業艱難的時代，無論那一界，總是人浮於事。不諱無才的，固屬無從插足，就是有真才實學的，還往往抱懷才不遇之憾。或者有一個職業，而不能盡展其長，所以近來青年的自殺，大半皆由於失業。那麼職業既如此之難，無職業的是沒有法子，既有一個職業，就不能不好好做了。家庭之間，如能人人吃飯人人工作，這家庭的擔負雖重，各人分任，也就不覺其重了。最壞是閑蕩的人多，而賺錢的人少，他的經濟是絕不會寬裕的。古人說過，「富人子多必窮，窮人子多必富」，就是這個意思。現在女子解放，社交公開，女子也應有經濟獨立的能力。最好一個小家庭之中，夫婦合作，兩下分任擔負，是最為美妙的一件事。最後澈底一句話，一個家庭之內，大家抖擻精神，同心合力來組織他，經營他，切不可存觀望倚賴的心，那就好了。

家庭間支配金錢，也是很關重

要的。當用則用，不當用則不用。

有一分力量，來做一分事，並不是慳吝，實在是家庭的儉德，預防疏虞的意思。家庭儲蓄，也是不可少的一件事，蓋家庭之中，一年一月的收入，皆有一定的限制，談到開支，却每每可以超出預算之外。那麼，除日常生活用費之外，還必須有一個公積金，以符豐年積穀荒年用的意思。在平常抽存的時候，不過節省一些虛糜的費用，照樣天天行下去，有了相當的時期，大可以做一件正當的事情。例如兒女的婚嫁，或正當的事業，皆可以措置自如，不用倚人，這就是家庭的根基，前途很抱樂觀的。

但是有一種人家，却大為不然。就單拿子女的婚嫁來說，他平常固屬無暇準備，及至臨事，乃心好虛榮，力求鋪張，弄到後來一個大窟窿，債台高築，反而弄得家庭間經濟不寬。其不知家有黃金外有秤，又何必空裝場面，自討苦吃哩？總之，量入為出，未雨綢繆，這兩句話很含有至理。一個家庭，如能體貼這兩句話去，做那他的經濟，絕不會週轉不靈的。

父母之道

——要怎樣才配做繼母

記者先生：我已經與一個新近喪妻，並有子女三人的男子訂婚，我很愛他，但是敵友却不謂然，極力勸

我解約。請問先生，此事行得行不得？我如嫁他，他能否有快樂？我應有怎樣的資格，纔能做個好繼母？

鄭文琴九月三日香港

文琴女士：你如真心愛他，嫁過

去後，對於他的三個兒女，又能「視如己出」，那末，你必定有快樂，他的三個兒女愛你敬你，必如愛他敬他，生身之母一般。說到做繼母的資格，我看有兩點很要緊：

(一)須有本能的母愛。上帝賜給人兒女，使做母親的看為一種奧妙恩物，兒女全在她看都是美和善，因此兒女的吵鬧，她認為是好聽的音樂，兒女的瞎弄，她認為是天才的表現。你如不愛小孩子，不了

解小孩子，不與小孩子表同情，換句話說，你如沒有這種本能的母愛，為你自己和為那三個可憐的小孩子的原故，你還是不嫁他好。否則小孩子吵一聲，你要動氣，跑一跑，你要責罵，甚而至於小孩子的一舉一動，在你看一無是處，致命你怨恨自己，把精神光陰枉用在他們頭上，而在小孩子方面，也覺得東也不是，西也不是，日處於一種冷酷淒慘的空氣之中，活潑天真，銷滅殆盡，人生最寶貴的幸褔，不能享到，這又何苦來呢？

(二)須無嫉妬心。做繼母的人，最不當有的就是嫉妬心。如有嫉妬心，她看見前妻所生的兒女，便常常會想起丈夫從前已經愛過

別的女人，甚至見他歡喜兒女，便認爲是他愛前妻的鐵證。因此，平常做母親的，看見丈夫愛兒女，覺着快樂，而在嫉妬心大的繼母，却要看爲難過了。所以，文琴女士，你的問題甚簡單，只須自問有無本能的母愛？有無嫉妬心？便得。

夫婦之道——成婚後

記者先生：我十分愛我的丈夫，在我們未成婚之前，他對我感情十分好，常常送好東西給我。自成婚後，他雖出門時，要與我親嘴，對我說「再會」；回家時，要先與我親嘴，然後纔坐下休息，但是我看他對我感

情，似乎總不如從前那麼熱烈。也許是我未脫孩子氣，眼光太過幼稚的原故。但是我要我們倆始終如膠似漆，過着幸福生活。故對於這一點，要請先生加以解釋。

誠希真九月十日上海

希真女士：在成婚前，你們是朋友，成婚後，你們是夫妻；朋友當然要講客氣，至於夫妻是自己人，過于講客氣，反覺不妥。你覺着他對於你的感情似乎沒有以前那麼熱烈。

這也許是實在情形，因爲他辛苦終日，毅然負起供養你的担子，這已經是愛你的鐵證，用不着和從前一樣，喋喋不休的說上許多肉麻話，而且真正彼此相愛的人，也不必總在

言語上表明出來。他負起人生重担，期望着你。知道原諒他回家時，精神很疲，需要相當休息。家庭是休息所在，家人到了自己的家裏，應當拿下假面具，用真面目來與家人周旋，用不着如客人一般，言動都受拘束。至於你，最要緊的，是有健全足以抵抗人生一切試探的愛心，有使你與丈夫一條心的諒解；有世人都反對你，你的丈夫始終要維護的責任。

兒童園地

藥死他呀

小孩：媽媽，昆蟲中恐怕是蟬的良

心最壞吧！

母親：不，蟬不是害蟲，牠良心怎麼

是壞的呢？

小孩：媽，蟬的良心怎麼不是壞的

呢？你聽，牠終日不是在樹

上叫着：「樂死他呀！樂死

他呀！」

小革命家的勝利

我家住在一條小孩很多的弄
堂裏，因為這幾天是暑假，他們都不
上學，所以每當太陽將落未落的時
候，看見孩子們成羣結隊的玩着「
貓捉老鼠」呀，「捉小狗」呀，等的玩
意見。他們的羣中，隱然有個領袖，
一切的主意都是這領袖出的，他們
的領袖名叫根寶。是一個鐵匠的

兒子，年紀在他們中最大，氣力也最
大。其所以做他們的領袖，就是這
原因。

一天，他們發生革命了。原來

這根寶恃了勇力做領袖，孩子們已
經老大大不願意，可是，這根寶見他們
怕自己，便益發肆無忌憚，孩子們的
五香荳呀，白菓呀，糖果呀，餅乾呀，不
知被他佔了多少。假使有種孩子
稍微強項的，便飽以老拳，終至屈伏，
這一天的革命便爆發了。

「打倒根寶！打倒根寶！」

羣孩子喊得面紅筋迸，聲嘶力竭，根
寶終於老羞成怒，一把抓住為首的
小龍想打。不料一羣孩子，今天不
「各人自掃門前雪」了，蜂擁上去，無
論根寶力氣大，總敵不過這許多人，
被他們揪住在地下，哼個不住，終究

他們是勝利了。根寶再也不能在
他們隊伍中容足了。

但是，我非常奇怪，他們驀地會
這樣團結的，後來才知道我那天上
午走過一間人家的灶間，見他們坐
着的立着的唧唧噥噥講的，便是這
天實行的計劃。

我佩服他們，不借重父親母親，
卻自己合了羣來解決這問題，是真
革命真革命。事後，我叫他們唱一
雙歌作為慶祝，便是：

「打倒強權，打倒強權。伸公理，
伸公理。端領袖利權除掉了，端利領
袖除掉了。齊歡唱，齊歡唱。」（兩）

一點兒法律

婚姻之成立，以當事人
雙方同意為原則，法律僅規
定須有二人以上之證人，介
紹人之有無，在所不問。

在上海的經驗生活

幾句補充的話

對於上期談的「我所看的差別」，我覺得在這裏應當補充幾句，免生誤會：上海的社會，是資本主義的社會，有錢的人，在任何所在，都可以自造一種優美的環境。比如譚啟院長延闔的公館，和名實業家聶雲台先生的公館，都在虹口的塘山路，並不以虹口是工廠區域而受環境的影響。所以，我上期說的環境是指大概情形而言，若分拆起來，各馬路有各馬路的環境，各里有各里的環境，各幢房子有各幢房子的環境。若諸君以我這麼一說，便以為法界或四川路一帶，家家都是中上人家，那就錯了。關於這一層，在以後所談的「住」的問題上，我有極詳細的敘述，請諸君注意。

如是遊歷性質

諸君來上海如是遊歷性質，以落青年會或學生寄宿舍為宜，這有幾個優點：（一）落歇的多是學界中人，行動比較的紀律化；（二）嗜好比較的高尚；（三）起居比較的安靜；（四）房飯金比較的低廉。如落到普通客棧中，不但旅客的人品至為不齊，而且各種嘈雜聲音，如又麻雀、唱戲、拉胡琴等等，足夠你難受。不到午夜之後，你莫想看書，或寫東西。此外，還有種種誘惑，立志不墜的人，極容易失脚。請讓我舉件事實來證明：我有一位同學，人生得很聰明漂亮，大學畢業後，籌足川資，出洋留學，迺他老人家道經上海時，落在一家客棧裏，受環境的誘惑，

大荒其唐，沒幾個禮拜，把所帶留學的川資，用個干淨，只得空手回去，給友朋增加一種笑料，真叫滑天下之大稽。環境移人之力，如此之大，可不謹慎嗎？自然，那些大旅社，如東亞，遠東，中央，吳宮，新惠中等等，房間很大，布置得很幽淨，但是起碼五元或三元一天，飯食在外，我們窮措大，那裏有問津的資格呢？

如是來上海作事

如經人聘請，來上海作事，有久住性質，單人來也宜落青年會或學生寄宿舍，若帶家眷呢，這有個先決問題：就是你的經濟力怎樣？（下次再談）

哀鴻行

沈瘦狂

洪水翻騰與天連。奔流到處斷炊烟。都市繁華成澤國。茫茫滄海無桑田。
 哀鴻遍野慘欲絕。風樓露宿淚如泉。呼爺覓子涉水哭。哭聲直欲動蒼天。
 蒼天充耳如不聞。霎時天未起風雲。大雨傾盆急轉下。驚人心魄斷人魂。
 短者沒頂身先死。長者齊頸暫生存。健者揉升踞屋頂。弱者浮沈波濤掀。
 死者已矣生者難。望洋摩腹發長嘆。狂瀾浩蕩百千里。傍水何人供一餐。
 吁嗟乎。十里春申水不波。狂歡徹夜起笙歌。若把鄭圖一披讀。流民欲絕當如何。

逐日靈修

漢如

星期日——敬畏耶和華。 讀經——申命紀三十一章十一至十三節「好敬畏耶和華，你們的上帝，謹守遵行這律法的一切話。」

說明：我們敬畏上帝，應當是無時間性和無空間性的，因為上帝是靈，是真理，我們不能在一個時候敬畏他，在一個時候不敬畏他；也不能在一個地方敬畏他，在一個地方又不敬畏他。我們乃要隨時隨地敬畏他，在我們工作或休息時，在我們歡樂或悲痛時，在我們單獨或羣居時，在日中或夜晚，在表面或內心，我們都要敬畏他。

默禱：上帝，我們的天父，你是全知全能的神，我們敬畏你，你可以使我們得着光明和永生。 阿們。

星期一——題目——基督在我裏面活着。 讀經——加拉太二章二十節「現在活着的不再是我，乃是基督在

我裏面活着。」

說明：基督因着我們的信，住在我們心裏，教我們知道，他的興趣與我們的興趣是一致的。他要我們謙虛，使得他可以在我們心中與我們合做天國的聖工。在基督的光明裏，我們可以看出自己的過錯和失敗。我們當藉着基督的大能，洗清這一切的污點，教外人看見我們，即想到基督；聽見我們說話，即隱聞基督的聲音；與我們同在，可以覺着基督感人之方。

默禱：主基督我們知道在人類社會中，階級的區別是不免有的，但我們相信，凡人都有成聖的可能，所以你預備我們作你的器皿，為天國効力。 阿們。

星期二——題目——上帝就是光。 讀經——約翰一書一章五至十節「上帝就是光在他毫無黑暗。」

說明：主耶穌在約翰八章十二節說，「我是世界的光，凡跟隨我的即不在黑暗裏走，乃要得生命的光。」在我們的人生道上，有許多的疑慮和黑暗，我們當十分相

信耶穌說的這幾句話，求他把光照耀在我們面前，使我們不致失脚，使我們走的人生之路滿有意義。

默禱：主阿，世界本是黑暗的，有了你我們纔見光明，我們要永遠跟着你的光行。 阿們。

星期三 題目——善行。 讀經——雅各三章十三至十八節「顯出他的善行來。」

說明：耶穌教訓我門，當受人如己。孔子也說，「己所不欲，勿施與人。」現在全國鬧水災，死亡枕籍，財產損失不知其數，這樣空前的浩劫，我們不願自己遭遇，如今落到同胞頭上，我們即應照主耶穌「受人如己」的教訓，乘「己所不欲」之心，對他們表示誠摯的同情，極力予以物質上的救助。保羅說，「人活着不是單為自己，也是為別人。」

默禱：大慈悲的天父，我們對於苦難中人，應當設身處地的於他們愛同情，極力援助他們，教人看着我們的善行，贊美你。 阿們。

星期四 題目——就那樣待我罷。 讀經——耶利米二十六章十一至十四節「你們眼看作何為善，何為正，就那樣待我罷。」

說明：彼得前書第四章第十四節說，「你們若為基督的名受辱罵，便是有福的，因為上帝榮耀的靈，常住在你們身上。」耶利米對猶太民衆和首領說預言，民衆執住他，要致之死地，耶利米毫不懼怕，仍舊說他的預言，並對民衆說，「我在你們手中——就那樣待我罷。」足證他平日很有修養，胆識很大，上帝的靈必常住在身上。因此，他雖為基督的名受辱，他還是有福的。

默禱：上帝，你是我們的保障，我們平日多多親近你，必有征服環境的胆識和能力。 阿們。

星期五 題目——認識耶和華。 讀經——歷上二十八章十九、廿節「你當認識耶和華誠心樂意事奉他——若離棄他，他必丟棄你。」

說明：撒母耳前書十五章二十二節，說「聽命勝於

獻祭——我們要聽耶和華的命，先得認識他，認識

他是怎樣的一位上帝，然後我們的聽命，纔有意義。耶

和華是愛，是真理，是光明，是道路，是生命，我們認識他，誠

心樂意事奉他，我們就可以得着這一切。

默禱：上帝，我們認識你是全知全能的神，求你引導

我們保護我們走人生之路，常常與我們同在。阿們。

星期六題目——收藏五穀。讀經——申命紀十一

章十三至十六節「愛耶和華，你們的上帝，盡心盡性事

注意

湯模演講集

每冊實價大洋六角

郵費另加（掛號八分半）

奉他——使你們收藏五穀——吃得飽足。

說明：上帝創造天地，分定氣節，使百物生長，以養世

人，我們吃時，應當想到上帝的大恩，多多感謝他。今年

全國大水成災，各處闖飢荒，無五谷可收，無飯可吃。我

們只有深自痛悔，沒有盡心盡意事奉上帝，這種災况，是

我們應得的報應。

默禱：上帝，我們所有的一切，都是你賜的，我們感謝

你，我們要盡心盡意事奉你。阿們。

此書乃湯牧在十餘年之中，凡講經佈道及演說的底稿中選取出來的約十萬餘字共計五十篇。

經售處
松江西門內普照寺東首松江書店
上海博物院路廿號青年協會書局
上海南潯路六號中華浸會書局
上海北京路四十四號廣學書局
上海崑山花園六號廣學會

經 筵

萬物切望上帝的衆子顯現

(經文)羅馬八章十八至廿三節

陳觀斗

人類犯罪，累及萬物，於是一個光明燦爛，清潔和平的世界，被人類的罪惡弄得污穢破壞不堪，實在冤屈了許多無辜的受造之物了！牠們的歎息抱恨，是情理應該的。借使這班罪惡的人類，能够消滅淨盡，而換了一班清潔良善的來整理這個世界，做萬物的主人，就那先時有能力破壞的人類，也該有能力重新建設，發生反面的影響。所以那般久受冤屈和苦痛的萬物，不能不作迫切的盼望，等候上帝的衆子顯現。

萬物的言語，雖然我們不能通曉，但觀其憔悴的顏色，聽其悲鳴的聲音，觀其凶殘驚恐的狀態，都可以領略牠們抗拒不安的情況。嘗過世間苦味的人，都懂得人類何故有嗷嗷的聲音。那般被造的萬物，是包涵有機體，有生命和沒有生命的，難道他們不知痛苦嗎？牠們豈不會歎息，盼望得着一個較安寧美滿的生活嗎？所以萬物朝夕所企慕的，是早得光復物類固有的幸福。

(一)清潔 清潔的人，他所居的房子也收拾得乾淨；所用的器具也拂拭得光彩。你看那般吃鴉片，和不講究衛生的人們。不但自己的身體弄得非常骯髒，凡被他手所觸，身所倚的東西，無一不是污垢堆積，失了本

來的面目，而呈醜陋的狀態，這豈不冤枉了物類嗎？創世記十九章所記的所多瑪，蛾摩拉兩城被天火所滅，是因爲物類犯罪呢？人類犯罪呢？人類犯罪而受罰。理有固然；無辜的物類，如何也陪他們去受罰呢？一城門失火，殃及池魚；人類自害，禍及萬物，彼供人享用之物類，真算不值啊！也許物本不能自作罪孽，但被人驅使，未免隨罪人之用，而變爲罪物；是故處罪人之居，親罪人之體，供罪人之役，染罪人之污，則均成爲可惡之物，而在應滅之列了。罪人禍物，其慘如是。但從另一面觀之，其結果正與此相反。有某地焉，一片荒林，虎豹息焉，蟲蛇伏焉，一旦文明之靈光臨其境，披荆棘，闢草萊，未幾遍境光明，交通四達，不數年後，綠樹扶疏，人居錯落，鮮花映眼，芳草如茵，居然一大好新村，安居樂土了。化無用爲有用，使一塊荒涼可怕的地方，而變爲可受宜人的勝境；是物類自身的能力呢，抑是一班善人的建設呢？這樣把前後兩種人類的行爲發生的影響比較一下，就可想見萬物爲什麼歎息勞苦（廿二節）爲什麼切望等候上帝的衆子顯現出來了。

（二）和平 萬物原は無爭，無妒，無怨，無仇的；自人類犯罪之後，地也受了咒詛，而長出礮人的荆棘和蕪藜（創三17,18）由是虎豹豺狼方成惡性，禽獸豸方始相殘相忌，險象環生。子常見良善的小虫安行地上，不覺之間，忽被一個較大的頑蟲取了別的生命。獸行於野，魚遊於水，鳥飛於天，其危機無不類是；豈物的本性爲然嗎？亦因人類犯罪，惡孽入世之後，才有這樣的變態啊！再從另一方面說來，人類失了善性，偏好戰爭；戰爭一發，城市爲墟，玉石俱焚，人物同盡，諺云，「事爲太平狗，不作亂世人」，世當變亂，人且不保，而況於物？是故萬物切望和平，固在情理之中啊。和平之世，山明水秀，物物皆含笑；若至戰雲密布之時，四城烽烟，河山變色，地吞亞伯之血，樹懸押沙龍之尸，炮火無情，難逃浩劫，人類凶殘禍及萬物，雖有百贖，莫辭其咎，此所以受造之物切

留神子顯現，不事嫉怨，不嗜戰爭，以基督之愛為範，仁民愛物，使凡百自私自利，黨同伐異，因叛亂悖逆害人之事，盡行消滅於熱愛洪爐之中，則世界和平，方有實現之日啊。

(三)不虛生 「因為受造之物服在虛空之下，不是自己願意，乃是因那叫他如此的(羅八20)」。世上

有很多自願虛生的人，只顧為私，果腹，享樂，汝汝以沒，毫無人生的價值，一點也不介意，誰知使徒保羅却了解到物類的心理，謂牠們不肯服在虛空之下，不願虛生於世，要有相當的貢獻才行。從我們的眼光看過去，物類們

已經盡牠的力量貢獻於人了。地產五穀百物，樹木結果備材，禽獸供人食品，服人勞役，水火聚帛，無一非不憚地供給人類的生活，比諸世上一般無所貢獻的人們，牠們的資格可算高尚得多了。然而同是一塊有用的鐵

被人製成了一顆炮彈，又被強迫地轟出去殺人，這真是晦氣得很哪！有許多多有利用而清潔無罪之物，都依着此例給人們強迫去做罪惡的工具，殺人的利器，這麼一來，人們對於物的身分，是否還有餘地呢？試看那罪

惡極濃，所謂繁華淫樂的境地，何一不是把物類弄來鋪張精緻，才能達到他們淫樂的目的呢？那般物類，是否生來須做罪惡的奴隸呢？使徒保羅說，「不是牠自己願意，乃是因那叫他如此的。」誰叫牠如此呢？豈不是

行惡的人類嗎？世間壓迫之力，於此已達極點了。但萬物雖然怨憤，却無力做到革命的地步；牠們已是發狂，失了固有的善性，也會相殘相噬，有時候也噬及人類。地土雖不發聲，也要長出荆棘來，表示牠被人帶累而至

於墜落的境况，照這樣的情形想起來，無怪牠們切望神子出現哪。

(四)自由的榮耀 「但受造之物，仍然指望脫離敗壞的轄制，得享上帝子自由的榮耀」(羅八21)。「敗壞由於死，死由於罪；敗壞的轄制，即罪的轄制。『罪的工價乃是死，惟有神的恩賜』在我們的主基督耶穌裏，

乃是永生（羅六23） 因為神子降世，人類方有永生之望，萬物也盼望神的衆子顯現，以致得享不壞自由的榮耀。

既有靈人，也應有靈物，想到天堂的形容詞「寶珠門戶，金玉城垣」，雖然是出於理想的，然而主耶穌說，「我去代你們預備房屋」，我們雖然不知天上的房屋是何物建造的，但可想見不壞的世界中，也不免有物的立足地了。使徒保羅所說的萬物指望得享……云云，很有感通物類的精神。即就在世的精神方面言之，人類的心性如果到了改良的地步，就同時也能把物類的品格提高起來，例如寶靈所居，物亦名貴，桃源勝地，雞犬亦仙；人類靈善和平，萬物也得解放，享許多幸福，叨無限的光榮。牠們切望神子出現，就是這個緣故。

「不但如此，就是我們還有靈靈初結果子的，也是自己心裏歡喜，等候得着兒子的名分，乃是我們的身體得贖」（羅八23），所以我愛耶穌救贖而成爲上帝兒子的靈胞們，應當趕快努力把上帝子的品性顯現出來，抗敵罪惡，鼓吹和平，使世界人類共趨於清潔光明，仁愛和平的大道，庶幾化行俗美，大地春回，不但人類可得安居樂業，靈命重生的幸福，即凡與我們並生斯世的物類，的能般享受自由榮耀的快樂了。

各國要人的生活

意國首相墨索里尼。很喜歡奏梵啞鈴。且極有進步。據他說：「因牠可以限制了我火急的性情的。」
法國白里安。喜吸捲烟。平均一天要吸五十多枝。始能過隱。
美國總統胡佛。每天早餐的必需品。是兩隻鷄蛋。

印度甘地。山羊乳是他的食品。紡紗車是他的手藝。上帝是他的主人。
南斯拉夫國王亞歷山大。宮中養有一隻德國獵犬。據言養之已十五年。
法國航空部長杜麻尼爾。很喜歡探險的工作。今年三月間。曾率人匹馬到山中打獵去。

實業須知

各種水菓之產銷

柿

柿樹係落葉喬木，高至二三十尺，春末生枝發葉，葉橢圓形而尖，互生，初夏開花，花帶黃色，花落結果，果有扁圓與橢圓兩種，惟大小不等，色有青、黃、紅、朱、四種，但在未成熟時，皆呈青色，逐漸變黃、紅、朱色，味有甘澀兩種，甘者可生啖，澀者預製成餅柿、烘柿、烏柿、白柿而後可食，所謂餅柿者，即用水浸去澀，其去澀手續，俗名澆柿，法以沸水瀉入瓦缸內，徐徐添冷水，頻頻攪動，至熱度適合而止，乃放柿於缸內浸漬三四日，再行取出，則柿肉爽脆若秋梨，然澆柿手續，亦須研究，蓋水過冷，浸漬不久，則味仍澀，若水過熱，浸漬太久，則柿心腐爛，均無良好結果，所謂烘柿者，即將生柿置盤器中，使其自行變熟，澀味變甘，所謂烏柿

者，即用火烘焙至乾，以變更其澀味者，至於白柿，即柿餅，其製法先將柿皮削去壓扁，掛諸木架上，日晒夜露，既乾，納入甕內，使其生白霜，變澀味以成甘味，柿之名稱，有朱柿、黃柿、紅柿、稗柿、磨盆柿、高樁樹、牛心柿等種種，若朱柿、黃柿、紅柿，以色得名，紅柿全國皆產，形扁圓，直徑約二寸許，黃柿生於汴洛諸州，最占多數，朱柿出於華山者最著名，形如紅柿而圓小，皮薄可愛，味更甘珍，稗柿、磨盆柿、高樁樹、牛心柿，以形得名，稗柿色青可生啖，磨盆柿扁平如盆狀而大，類中有凹紋，北平盆山一帶稱之曰塔柿，涑水縣又稱之曰大重蓋柿，高樁樹又名高柿，涑水縣人稱之曰荷花柿，形細長，較磨盆柿為小，味亦遜之，牛心柿狀如牛心，又名軟棗，顆粒甚小，味頗佳好。

柿之產地 山東、河南、山西、廣東、福建、河北及湖北、安徽、雲南、浙江、江西等省皆產，山東、河南、山西、廣東、河北五省產量更盛。

(1) 山東省 山東柿產，幾及全省，惟以嶧縣、曲阜、平陰、

黃縣、嘉祥、膠縣、爲盛，臨淄、益都、泰安、臨沂次之，嶧縣產柿子，農戶俟其將熟摘下，依法製成柿餅，年產量在二千噸之上，價格每噸四十元，值八萬元之譜，運銷上海約一千噸，曲阜縣產亦以製柿餅爲大宗，年產六千担，價二萬餘元，運銷上海、青島兩處，約五千担，平陰縣產年爲五千担，出售地以濟寧爲主，年約十二萬斤，黃縣產柿年爲二千三百担，每担三元，從水道運至龍口大連出售，計一千三百餘担，嘉祥縣產二千担，每斤一分至一分五厘，行銷鄰縣，膠縣年產一千餘擔，行銷鄰邑，臨淄縣產，皆製柿餅，年約七萬一千六百餘斤，每斤五分，運銷青島約五萬一千七百斤，益都縣西南鄉產柿，農戶於秋季暇日，將柿製成柿餅以出售，每年產量約五萬餘斤，每百斤五元，運銷高麗、仁川及遼寧等處，臨沂縣西南部尙岩一帶，產柿頗多，秋日製成柿餅，全縣產額約三萬斤，行銷上海、青島及長江南岸各地。

(2) 河南省 河南省之葉縣、禹縣、商水、涉縣、淮陽等縣，

爲產柿縣份，葉縣各鄉有柿樹九萬株，年產柿子三萬餘担，價值八萬元左右，其製柿餅，行銷縣境及漯河許州等處，該縣種植柿樹，每年所產，佃戶與地主平分，現時地主欲增加生產起見，擬設防風牆與水澆，引水灌溉云，涉縣禹縣、商水三縣，每年各產一萬八千担左右，價二萬五千元之譜，惟淮陽縣產柿較遜，據該縣政府報告，祇產一百萬枚，值洋三千元耳。

(3) 山西省 山西省虞鄉縣產柿十萬担，值洋十萬元，用製柿餅外，更用以製酒製醋，行銷山、陝二省，垣曲縣產柿四十萬担，價值四十萬元，製柿餅外，亦製醋與酒，行銷河南省各縣，襄陵縣產柿二萬担，值八萬元，河津縣產柿子與柿餅八千五百担，價值八萬五千元，皆銷鄰縣，禹泉縣產柿二百四十担，行銷安邑、猗氏、榮河、至若沁水縣等，則產量不豐，祇供縣境使用。

(4) 廣東省 廣東省番禺產柿二萬担，製柿餅者占十之八，行銷於廣州香港兩處最多，運至上海者亦不少，潮

安縣產柿一萬餘担，每担價四元，值四萬元，盡數行銷於汕頭、香港、南洋各地，惠來縣產柿，皆製柿餅，每年柿餅之產量計三萬斤，行銷汕頭者居多，在縣縣銷售者，約占十之三四，售價平均每担十元，紫金縣產柿年約十萬斤，銷廣州市者占十之七，縣境消費及在鄰縣出售者，約占十之三，至於河源縣之上管蔡莊產柿約五萬斤，欽縣第一區產柿二萬餘斤，皆行銷本縣。

(5) 河北省 河北省之滿城、唐縣、獲鹿、井陘、涑水、沙河、邯鄲、臨城、蔚縣、蔚縣、昌平、密雲、平谷為柿產名區，東明、濮陽、邢台、宛平、元氏等縣，亦有出產，現據各縣政府報告，易縣產柿九百萬個，每個平均價一分，銷售於北平、天津、保定等處，臨城產柿四十萬斤，每斤三分，馱載運銷於新河、寧晉一帶，約占十之六，元氏縣產柿子二百二十四萬一千一百五十斤，每斤二分，值四萬四千八百餘元，銷鄰縣者占十之四，運至山東之濟南約十之六，邢台縣產柿九千五百零四萬個，行銷縣境。

(6) 福建、安徽、江浙等省 福建、安徽、浙江、湖北、江西、雲南等省，均有柿子之生產。

橄欖

橄欖樹係喬木，低者數尺，最高者至三丈餘，產閩、廣最多，植於寒地者易枯，葉奇數羽狀複葉，小葉五對至六對，長橢圓披針形，在春夏之際開花，花為總狀花序，花小，色白而帶黃，開花分三次，三次花均能結果，是為豐年，二次能結果，是為中年，一次能結果，是為小年，果為核果卵形，在立冬前後採摘，是名橄欖，又名青果、綠欖、白欖、青欖等，至於烏欖，形狀乃與橄欖異，色紫黑，其核可雕琢玩具，橄欖名稱分兩種，一名檀香橄欖，一名草菓，檀香橄欖較小而清香，色青翠可愛，草菓較大而香遜，色帶微黃。

橄欖產地 橄欖為廣東與福建兩省產，福建省之閩清、閩侯兩縣，出產最盛，興化次之，廣東省之汕頭、潮安兩縣最盛，靈山、惠來、陽江等縣次之，而增城縣更產烏欖，產額殊屬不弱。

(1) 福建省 福建省閩侯縣之產橄欖，在閩侯縣西門外洪山橋以上沿溪一帶，及桐口甘蔗裏一帶最盛，每年產額計有一萬九千餘担，草菓每担價三元至五元，檀香橄欖每担十元至十三元，運銷上海天津，閩清縣產橄欖年約一萬八千六百五十七担，值洋七萬四千元，每年運銷上海天津等處占十之七。

(2) 廣東省 廣東省汕頭產橄欖，每年約二萬担，每担平均五元，值洋十萬元，從汕頭輸出，運售於上海，天津，及南洋，香港等處，計有七千二百餘担，潮安縣產橄欖四千五百担，每担平均八元，約值三萬六千元，運銷於汕頭，香港，南洋年計四千五百担，靈山縣產橄欖，農民皆製橄欖乾與鹹橄欖，每年產量計三萬餘斤，每斤六分，行銷廣西省為大宗，惠來縣產橄欖七千餘斤，陽江縣產橄欖一萬五千斤，皆行銷縣屬，至於增城縣產烏欖，其種植法，大都於春季將所種杭樹苗半身割斷，另插以別種良好之樹苗，用坭與禾草將裂口封固，然後除草施肥，越五六年，即

生烏欖，現在增城產額約九千担，製成欖鼓，分銷鄰縣及外洋，其售價每百斤五元。

荔枝

荔枝樹係常綠喬木，高至十五尺許，葉為羽狀複葉，小葉有銳頭，花無花瓣，萼乃分裂，果實名荔枝，又名離荔，丹荔，及香荔等，其狀如龍眼而大，外面被以鱗片，生皺紋，熟時發紅色，產地種植荔枝樹，乃於春日先將原植樹枝割一裂口，加以坭草封固，俟其裂口發根，乃行割斷，移植土中，並為除草施肥，越五六年後，荔枝結果，即為鮮荔枝，焙乾用箱封固出售者，即為乾荔枝。

荔枝之產地 荔枝喜暖惡寒，故我國荔枝產地，祇有廣東福建兩省，廣東荔枝著名產地，中部厥為增城，番禺兩縣，寶安，從化，新興縣次之，東部厥為惠來縣，西南部厥為海康，澄邁等縣，徐聞，靈山，欽縣，陽江等縣次之，福建省荔枝盛產地，福州一帶則有閩侯（即福州）福清，連江等縣，泉州一帶則有仙遊，莆田（即興化）等縣，在漳州一帶則

以龍溪(即漳州)爲最著。

(1) 廣東省 廣東省之增城縣，產荔枝極多，豐盛之年，可值十餘萬元，在荔枝成熟時間，農戶於日中擺賣，販商收買運出者，年在一二萬元之譜，其餘皆焙乾裝箱，運往廣州石龍，轉銷於上海天津香港及外洋，鮮荔枝每百斤值十元，焙乾者每百斤三十餘元，番禺產荔枝十七萬七千担，每担售價平均十三元，總值二百三十萬一千元，每年運銷廣州市及香港等約十七萬担，新興縣每年產荔枝約十萬斤，供本縣銷售外，五萬斤銷於廣州香港，新興縣產荔枝，香氣特盛而味更甜美，故名香荔，該縣商民，不善製罐頭，皆晒乾出售，生者每百斤值七元，乾者每百斤值四十元，從化縣產荔枝二百萬斤，寶安縣產荔枝一百五十萬斤，皆以廣州香港爲行銷地，惠來縣產荔枝以一、二兩區爲盛，第一區年出一萬餘斤，第二區年出三萬斤，全縣產量約五萬餘斤，皆運銷於汕頭，潮陽等地，豐山縣產荔枝在壇埔一帶最盛，年出荔枝乾四萬斤，銷香港，

每斤三角，欽縣產荔枝有細核與大紅兩種，年產三萬餘斤，每斤五十文，值一千五百貫，農戶常以三成製乾，運銷於北海、南寧等縣，徐聞縣產荔枝五百担，運銷於海口、香港等處，澄邁產荔枝三千担，海康縣產荔枝三千担，每担價六元至九元，行銷縣境。

(2) 福建省 福建省之閩侯縣產荔枝極盛，而鳳岡、潘枝、及南台島之北部，運河兩岸，更爲著名，每年產額常在六千擔左右，輸運上海天津香港出售約占十之六，福清縣產荔枝，實大核小，年出一萬餘擔，每擔十八元，銷售於長樂、永泰等縣，連江縣產荔枝二千擔，每擔七元，運銷鄰縣，仙遊縣產荔枝一千七百擔，龍溪產荔枝五十餘萬斤，平均價每斤一角，行銷外省者，鮮荔枝占十之六，荔枝乾占十之四。



護士師 請注意；本局；新書出版；之新消息。

中國博醫學會出版

廣學書局經售

- 局部麻法入門 五角
- 簡易外科學 三元五角
- 西藥概論 三元
- 急救療術(再版) 八角
- 醫學辭彙(再版尙在印刷) 三元
- 歐氏內科(全上) 八元五角
- 漢英醫藥辭典(尙在印刷) 二元五角
- 外科紀錄法(全上) 一元

中華護士學會出版

廣學書局經售

- 護病概要 四角
- 花柳科護病法 四角
- 護士論理學全部 一元五角
- 公共衛生事務所之衛生護士事業 四角
- 編訂護士學校科程之基本原則 五角

其他如；衛生；生理；齒科各種醫學用書；應有盡有；備有中文詳細目錄；承索者來函即寄。

廣學書局 上海北京路第四十四號 謹啓

人格課程 全三冊

每冊定價大洋二角(郵費在外)

上海廣學會出版

本書分訂三卷，共七百餘面，約二十萬言。一二兩卷，其教材劃分十段，由淺入深；而根據基督教訓，建築兒童之模範生活，則爲其一貫之目的。第三卷分家庭生活，學校生活，社會生活，國家與國際及特別課五段，以指導兒童之共同生活爲主旨。全書自首至尾，無不根據兒童心理，應用設計方法，編寫教材。用之課室。可使教師兒童，兩免枯乾乏味之弊；而其材料之豐富，尤非一般教室課本，可與同年語也。

本週介紹
定閱本報露布

廣東南雄飯頭圩黃凱旋先生定閱一份並介紹郭
與唐先生定閱一份。

Mr. Alan B. Ching, San Francisco, Calif., U.

S. A. 定閱一份。

雲南葉枝滇藏中華基督教會定閱一份。

四川達縣陳芝僊先生加訂六份。

貴州四方井余萬霖先生定閱一份。

四川開縣浦里岳市陶三泰先生定閱一份。

福建福清高山市漢口魏敦銀先生定閱一份。

河北大名清潔會圖書室定閱一份。

福建閩清謝善治牧師介紹劉作金君定閱一份。

已按址寄報外，特此誌謝！

與華報發行部謹啓

教訊

大名清潔會兵襲蒙恩(河北)張瓊

大砲轟擊飛機炸彈

聖民聖所毫無損傷

八月九號的禮拜天上午，街上全城加緊戒嚴，城門

時開時閉，民衆忽絕大恐慌。本堂信徒南關居多，因城門交通不便，禮拜人數大減。本城係列部駐守，不妥協於中央。中央軍第四師卅五師討石凱旋，路經大名，奉命討劉。此後日緊一日，至十二號中央軍遂圍城。地方各機關，居間調和，茶往返數十次，均歸無效。十三號雙方開始射擊。日緊一日，槍砲之聲，不絕于耳。城內士女恐慌已極，相繼逃往本堂者，不下百數十名。于事發之先，有本會遊行佈道，張子銘君、郭盡榮君、屈壽安君、北福德牧師、伊高思牧師，又有本堂信徒陳國樞君、宋勤學君、羅文彬君、潘樹學君……均未出城。對於難民百數十人之秩序，維持甚力。這也是上帝的特殊安排，不然只有記者一人在堂內，對于堂內一切秩序，斷難妥當若是。自電城以至開門，屈指

相屬，十有三天。記者與諸同人，一方面常去縣政府開會調解，一方面維持堂內一切秩序。雖有十三天之多，記者與同人覺得也不過短短數天而已。

論到這十三天的生活，唱詩讚美與平日同，且定每天早六時，晚四時半，率難民百數十人，齊集禮堂，作懇切祈禱。所禱事件，不外求上帝保護子民與聖所，以及全城四圍。感謝上帝，他是看顧人的上帝。果然允許，我們一切所求，戰爭最激烈的兩日，大砲雖百數十發，飛機炸彈，雖數十丟，上帝竟護佑本堂一切信徒，毫未受傷。連一彈也未中本堂範圍。真像但以理三友，雖丟火坑，絲毫未傷。又如但一理，雖經獅洞，并不受害。正如大衛所說的：「雖經過死陰的幽谷，也不怕遭害。」大名民房打毀甚多，死人傷人多而不可勝數。獨上帝保佑他的兒女們，安全無傷，不能不稱謝他的奇妙作為。

大水聲中博望的工作(安徽)吳藹如

特製祈禱跪墊(吾人拜神，固應以心靈誠，然形式上亦

不能不具相當的肅靜與敬長。本會特於購風琴剩餘項下撥款數元。購買白老布數丈。用縫紉機製成跪墊十三個。以資俯伏跪禱之需。

〔祈禱愈病〕本堂匯文女子小學教員鄒菊黃女士。係南京匯文女中高級中學畢業生。即本會故牧鄒志成君之長女公子。品學兼優。自不待言。自去年下學期被派來博教授。忽忽年餘。惟今年常常抱病。時輕時重。當暑假畢業考試時。適值病重。乃由鄙人代為主考。前後延醫診治數次。服中藥十餘劑。但我們每早家庭禮拜時。代為懇切禱告。公私祈禱時。亦為代禱。今感謝主。鄒女士之病業已霍然。

東亞中央議會延期啓事

茲為高麗會督之便及減少出席總會代表往返川資起見。特將一九三二年之東亞中央議會會期。改至三月二日至九日。地點仍為南京。謹此通知。

東亞中央議會執行委員會謹啓

〔女神學生佈道熱忱〕上海中華女子神學院學員朱惠珍女士。(此間女佈道者。朱師母之女公子。)前曾在此担任教授一年。此次乘暑假之機。特來博幫助佈道數星期。可謂舊地重遊。住此雖僅一月。但其工作。殊堪欽佩。他們組織一女佈道團。約三五人同時出發。工作地點。或人家或鄉村。為主作證。雖一出堂門。即須以舟代步。且值茲火燄高張。海暑逼人之際。仍勞瘁不辭。宣傳救人的福音。如此熱心者。殆不數遷。

〔水災收容所〕今年自入露以來。露雨兼旬。潮水日漲。山洪暴發。數十年僅見之水災。因而田禾淹沒。房舍倒塌。農具什物。悉付東流。全鎮盡成澤國。陸地行舟。誠屬罕見。商店無形停止營業。居戶日坐水牢之中。淒涼蕭條景象。令人心傷。因此有幾位女教友。攜兒帶女。假本堂女校教室。(因本堂前後三進房屋均無水。)寄宿。以避水患。觀該教室不啻大火輪之統艙間。無以名之。名之曰。水災收容所。不亦宜乎。

祈禱逐鬼(浙江)

距雙林東五里有黃泥塊者。四圍聚居百餘家。歷向迷信。致遭魔鬼滋擾。王府受擾更劇。其兩子被附時。能離地行走。且攀上高巖于數方桌重疊之頂。舞長燈如飛。近一年來。夜間忽目覩有麗女五。倚牀假臥。遂失知覺。舉家驚惶無措。於是遍請方士。滿貼黃符。而魔鬼擾如故。二日乃來堂全家記名。是夜。魔鬼末期之將至。即于門戶不開中。提孩子由屋簷擲田溝內。思有以驚懼之。但王府信主心不稍冷却。上禮拜彭牧茂頗借教友及記者等。雇舟進境。先乘虛假。復為祈禱。一禮拜來已鬼影無踪。全家平安。函誌之。以證耶穌之大能。

第廿八卷 第三十六期

太倉牧境募急賑(江蘇) 聞保塘

本年國內洪水為災。氾濫及十六省。災像之慘重。實為歷來所罕見。人民之流離。財產之損失。均不可以確數統計。本牧境特發起水災急賑募捐之舉。擬定本月六日為集款期。先期通知各信徒竭誠為國祈禱。並各本基督

愛人之旨。慷慨解囊。故于是日收集捐款。結果尙覺圓滿。已於十二日解往上海各省水災急賑會查收。藉作涓埃之助。

吳興三餘社三大運動(浙江) 痴

一、佈道運動 該堂每季舉行佈道大運動一次。本年秋季大佈道業已籌備就緒。於上禮拜日起。開始在本堂及西門外佈道處。二處舉行。每次聽者座為之滿。除每日由汪牧師演講外。並由該堂佈道團諸君輪流見證。效果甚佳。聞因而慕道記名者卅餘人。此外並舉行工廠大佈道一次。聽者二百餘人。慕道者十餘人云。

一、讀經運動 該堂鑒于讀經運動之緊要。故每季舉行短期聖經學校一次。本屆報名入學者較上屆為多。仍分「青年科」「英文科」「教友科」「記名科」「婦女科」五組辦理。于上禮拜日下午舉行開學禮。到者二百餘人。由汪兆翔牧介紹各教員外。並請密女士演講游藝地後之感想。獲益良多。該校現已正式授課。教友科授「

彼得書信」記名科讀「進教初學」(廣學會新已出版)婦女科查「福音書」青年科讀「青年入教概論」(廣學會出版)英文科用「英文聖經」此外並有唱詩等課各教員均能克盡厥職。學員獲益非淺云。

一、救災運動 該會鑒于此次洪水氾濫。遍十九行省。哀鴻遍野。急待救濟。故特由該堂職員會議決除減俸助賑外。並舉行救災運動。由汪牧至各校演講災况。並發行刊物。此外並于本禮拜日將所收聖餐捐七十餘元。亦悉數充足賑款。至於個人捐款。除沈俞二信徒各捐百元。直接寄至漢口外。對本縣救災會。亦竭盡綿薄云。

台灣基督教會概況

高雄中會傳道部長廖得台中中會傳道教育部長林照同記台灣是近福建省東面的一個海島。面積有一三九三八方哩。三十七年以前。併歸日本統治。現在全島居民有四百六十萬人。其中我閩南(漳泉)種族約有三百四十萬人。廣東客家約六十萬人。其餘六十萬人。是日本人與土著各佔半數。

本島的基督數各宗派教會。有羅馬公教會。教會數五三。信徒數六八〇〇。日本基督教會(長老宗)教會數

數六。信徒數七〇〇。日本人。日本聖公會。教會數三。信徒數五〇〇。日本人。日本組合教會。教會數一。信徒數四〇〇。日本人。日本聖潔教會。教會數十四。信徒數四〇〇。日本人及土著。真耶穌教會。由中國傳往。教會數六。信徒數不詳。皆土著。台灣基督長老教會。教會數一七七。信徒數四〇二四五。中國閩粵人及土著。

台灣基督長老教會又分南北二部。北部。按一九三〇年統計信徒數三二八三。又兒童二四四五。總數五七九一。其他。北部有教員及男女學生二五二一。新舊男女慕道友三四五七。捐款二七五四三。三五。北部現係一個中會。尚未成立大會。

台灣基督長老教會南部大會。按一九三〇年統計教會數堂會五七。支會四七。共一〇四。信徒數已領洗成人七五六六。兒童六三七二。未領洗一七〇五九。共三〇九九七。捐款數七二一三九元。日金長執數。長老二八二。執事四一七。共六九九。主日學。有教員一〇三八八。生徒一七七五人。傳教師。教師三〇人。傳道五五人。共八五人。南部教會的人才與經濟狀況。現尚有十五名之英國男女西宜教師。協助學校及病院的工作。並由英長老會補助傳道薪金七千元日金。我南部教會富有獨立精神。官民均能相安。少見反教運動。(錄總會公報)

災荒彙報

吳區同工均鑒。本年天災劇烈而普徧，實爲亘古所未有。凡我同工身處吳區，目視慘狀，倘能迸血淚以代災民呼籲，詳述遭遇之苦况，喚起救濟之同情，實屬無量功德。本報特闢「災荒彙報」專欄，深盼同工以災荒稿件相示。

洪濤巨浪土匪聲中的經過（安徽）

陸文波

余奉命赴首郡，休養一年，且入神學院牧師選科。以求深造，適定於九月七日動身，但因運漕水勢浩大，後門即臨大湖，波浪翻騰，大有岌岌乎不可終日之勢。于是在九月三日，即將物件搬運上船，預備早日起程。余連日東北風大起，船不能行。又兼土匪把守雍家鎮、裕溪等處，距運漕只四十里，凡屬蓬船，不能越雷池一步，倘有冒險去者，必被搜檢，搜後乃發給一種通行證，碰到第二次土匪。

就可以通行。

但余卻不願受土匪之搜查，更不願受他的通行證。直至七日復得友人指引，繞道至銅城關，或可脫離虎口。安抵江甯，余乃終夜祈禱，求主引導前進。至八日上午四時，毅然決然的命舟子開行。舟子愀然曰：路途不識奈何。余曰：此處方向，我略知一二。蓋本循環有一分堂在銅城關，我不時前去佈道也。並可向北行，惟時東北風甚緊，進行不易。至十二時方抵銅城關，雇一小舟去看看范牧師。該處受災極重，禮拜堂後面全毀，范牧全家困居于前面。

斗室之中。見面互相安慰。彼此勗勉。依靠主耶穌。全家都能得救。午後繞開一行。見多少樓房倒塌。巨廈洞穿。水力風力。不可測度。

九日上午四時。復冒險前進。午後三時。至白渡橋。和縣之巨鎮也。在該處無意中。會見姥橋葛文鈞先生全家。因姥橋教堂亦毀于水。葛君全家避災于白渡橋。妻舅家中。蒙葛君殷勤招待。留飯并沐浴。

該處本有來復會堂。因十餘年來不甚發達。故西牧將該處之會堂。讓給美以美會。現在移交清楚。專待年會派人前去工作。白渡橋地勢較高。且人民殷富。防水工程巧妙。故四鄉雖成澤國。而本街卻滴水全無。商務依然茂盛。真是人定亦能勝天。

十日上午東北風甚緊。舟子在天未亮時。即拔錨起行。與逆風相奮鬪。午後二時安抵石拔河。該處彈丸。而地勢甚好。崗巒起伏。三面環繞。可以停船。故是港口停船竟達百十號之多。嚴玉潭君之住處。即在此。余曾拜訪其三

令弟。略談一二。又率兒女旅行山巔。極目遠矚。見夫江心各洲。皆載沉載浮。在水中央。往日房屋。皆不易見。大約皆被十八夷收去。當夜東北風怒吼。人臥舟中。有如小兒之睡搖床。

十一日。舟子又冒險前進。當過烏江時。巨浪滔天。幾乎難免。家人均皆嘔吐。險象環生。舟子亦驚心動魄。於是拼命的直駛江寧鎮。蒙主大恩。十時半安抵內港。舟子夫婦二人。業已精疲力盡。於是淘米煮飯。食食以後。風略平。吾等又大膽前進。至午後四時安抵北河口。入小河行城脚。六時船抵水西門。吾等唱詩頌主。有本會女同工方從江甯鎮坐船來城。耳聞詩歌之聲。不覺大喜。感謝神恩。安然入城。住講堂街福音堂北三層樓。蒙老友王春圃牧師。賢夫婦。竭力招待。并于十三日午後約遊清涼山。吸新鮮空氣。洗去塵垢。誠樂事也。

江西水災擴大

南昌函。長江下游各省。受水災者。已有十六省之多。

贛省居長江上游。初以爲可以倖免。不期贛北九江星子都昌瑞昌德安永修等縣。因沿江關係。地勢稍低。江水泛濫。人民迄今尙居水鄉。生命財產受損失者。不可勝計。詎意天災流行。無獨有偶。陰雨連天。贛江上游之贛州吉安等地。又復洪水暴發。於是贛河之水。八九兩日陡漲一丈數尺。如新淦豐城南昌新建等縣。汪洋一片。概成澤國。水勢尙在繼續。南昌西南各鄉。半熟之田禾。率被水淹。鄉人扶老携幼而逃生者。不知凡幾。又南昌豐城間之市汶一鎮。田禾數萬畝。全賴西鄉堤壩維護。月前本有崩潰之象。嗣經旅漢贛人黃文植捐款數萬。交南昌縣府修補。本有搶險之可能。不幸受土匪之影響。以致遷延興工。該堤已於前日決潰。附近田畝。盡行淹沒。損失約在百萬以上。近據省會公安局新洲派出所報告。日夜增漲。又一尺有奇。同時湖王洲打纜洲新洲裏洲王泥洲皆爲水浸。田禾均沒。農民一年手胼足胝之辛苦。得如斯結果。無不痛哭流涕。糠粃之食米與水菜市價。因此飛漲。水菜每斤須元錢

二百四十文。上白米每升需元錢三百有奇云。

蕪湖水仍續漲

蕪水有增無已。益以十四日夜大雨傾盆。至十五日尙未止。因此山洪暴發。江水橫流。街市積水陡漲四五寸。造成空前紀錄。交通全賴划盆。擁擠異常。公安局派警沿途彈壓。河南岸大半已沒屋頂。災民伸首水外。哀號援救。慘不忍聞。四鄉圩內水勢。波濤洶湧。滔滔不止。暫避殘餘。圩埂之災民。無處逃生。一旦潰決。恐有全魚之慮。近日天氣轉涼。疫厲盛行。災民死亡相繼。實爲空前浩劫。頃據水災會調查。城鄉待賑災民共三十七萬餘。無家可歸者二十餘萬。日內水勢如再不退。全市有滅頂之虞。

江北難民延頸待死

▲非賑不可

▲欲賑不能

調查江北水災由邵伯沿新豐港東進擬至興化。小輪行經香墅鎮。卽不辨河道。洪波浩蕩。一片汪洋。平地水

深五六尺。村舍絕沒。遍野斷絕人烟。卽有居民。亦在堤間樹上。露宿風餐。殘存房屋。惟數根木柱撐一屋頂而已。此處放賑者更形稀少。一見小輪過境。輒蕩小舟載老幼廢棄輪畔。號飢索食。所乘小輪。因不辨水道。中途擱淺者五六次。每次均有小舟四隻。向吾輩乞賑。愈集愈多。告以此係查災之船。則咸含淚飲泣而去。此情此景。卽流民之圖。亦不能繪其慘狀於萬一也。九日晨由喬墅鎮經大涵洞往壽縣。知該縣幾與興化等。災區竟達三分之二以上。本擬再往東台。亦因沿途不辨河身而止。查興泰東各縣。幾全成湖。災民數目不得確數。然賑款再有數日不至。恐辦賑者亦惟坐待災民餓死而已。不到災區。幾疑報災之電爲鋪張。及身歷其境。反覺文電所言。不及實情萬一也。遠地運來之熟食。多爛腐不堪。然運來生糧。則又無乾柴以炊煮。賑以金錢。則更無處購買食物。觀此情勢。大有非賑不可。欲賑不能之相。奈何奈何。

孟津黃河決口

北平。豫孟津黃河。決口百餘丈。沿河村莊。被淹百餘。一片汪洋。城廂亦臨險境。因缺石料。無法搶險。

漢口水後的災棧

漢口各地積水。因逐日退落。由綠色化爲黑色。塵垢愈積愈多。當局尙未派丁搬運。其臭亦非平凡。而近日蚊蚋之多。殆爲生平所僅見。伸手可捉數頭。薄暮暗成陣。密如雨點。卽白晝亦不甚避人。擇肥而噬。亦漢上奇災之一也。記者聞諸路局中人云。平漢路基以內市面之水。向江中流動。而路基以外之湖水。高出市面約一尺。自大智門至謀家磯一段之路基。因兩面水力失其平衡。頗可危懼。前此修復丹水池決口一段。費洋二十萬元。倘再有意外。其損失必數倍於此。平漢雖直達通車。每日收入僅二萬餘元。一因討石軍陸兩凱旋。軍運甚忙。二因漢上仍有積水。南下客甚少之故。現在漢商鑒於本市米糧及燃料之恐慌。紛紛集資。準備在焦作運煤。信陽運米。然必待水已退盡。便於裝卸。且有空車運貨。始能着手云云。此外尙

有一大問題。即水退後市面之警備。武漢警備司令部中人云。該部已呈准行營。水退後仍繼續戒嚴。且加密哨位。提早時間。(現十一時斷絕交通。今後將改為十時)非持有該部新製之通行證。即有口號。亦不放行。良以本年水災。即以三鎮而論。無衣無食之民衆。已達四十萬。合以各縣被災區域。失業者至少在五百萬以上。赤匪正以壯丁消失。不易補充爲慮。利此時機。難保不加意煽亂。今後警備職責。更形緊張。決不可視水退後爲無事云云。此亦確有見識之談也。

漢口水災造成真相

此次漢口大水災。愚民迷信。歸咎於拆毀龍王廟一事。可笑已極。在此科學時代。不應作此無稽之談。實則天災之來。仍應歸咎於人事之未盡。茲讀留滬鄂災民張以仁之快郵代郵。中述致災原因頗詳。雖對現在漢市長水利局長建設廳長不無攻擊之嫌。然言之成理。較之以龍王爲言者。其賢愚不可以道里計矣。茲錄其全文於下。

文曰：『不館覽湖北建設廳長方達智。水利局長陳克明。漢口市長何彥華。以平衆憤。不能募賑。籌賑固爲當務之急。捐輸全賴衆人之熱心。鼓勵熱心。又視負責堤工者。曾否盡力。查此次武漢被淹之真相。當水未漲滿極頂時。漢口丹水池堤潰口。係因漢市長何彥華觀望不前。推卸該堤屬於平漢鐵路局。坐失時機。單洞門雙洞門潰決。係因漢口市府堵塞該處之土袋單薄。壁立如牆。全無斜坡。以致不能擋水。如是漢口全市淪入水中。武慶關上游江堤潰決。係因水利局之防險員。當出險時。有一小孩發見小裂孔。立時報告。該員僅派人調查。不即時馳往堵塞。致潰決不可收拾。如是由江邊直抵紙坊三十里內。一片汪洋。滅絕居民足跡矣。武昌筷子城堤壩并未漫水。建設廳塞城基上之萬年閘。多壞內面。疏於外面。違背常識。以致漏水。城基上僅填土袋一二層。而土袋內夾有碎磚塊。兩袋之間。凸凹不合。城垣堤之外約三十丈。遠爲水利局防守之筷子江堤。江堤潰口。水抵城垣堤。城垣堤高。水未漫過。』

水利局搶築江堤潰口。時給挑土者以現款。而建設廳長竟漲價以吸收挑土者。搶築垣堤。致挑土者遊移於兩堤之間。江堤潰而城垣堤亦不保。當城垣堤潰口時。決口不大。建設廳防險員均逃走不搶築。事後再築。已挽救不及。如是。武昌城內西北部完全淪入水中。精華之區。任由建

設廳長一手斷送。同歸於盡。此等玩忽堤工。輕視人命。不盡人力之建設廳長方達智。水利局長陳克明。漢口市長何葆華。應即時鎗斃。以平民憤。庶在全國各處。易於募捐得多救災民於萬一。否則樂於輸將者。亦必心灰意冷矣。

日本軍隊侵佔東三省

十八日夜十時。日滿鐵守備隊。侵入瀋陽城。重要機關。均被佔領。臧毅主席。與榮臻均被拘。中國軍士無抵抗撤退。

日軍追蹤掃射。死傷甚多。十九日下午三時。日軍已進至溝帮子。葫蘆島。吉林省城。均於十九日日軍佔領。青島亦被日軍佔領。天津日軍亦預備發動。此次禍變。實足以引起世界大戰。或釀成中國滅亡之慘劇。

一週大事

內國

●軍事與和平● 粵軍侵入衡州後復

退出

此次粵桂軍入湘部隊計分三路。一路為第一集團余漢謀之第一

要目

粵軍入衡又復退出	總部推測粵軍真象
和平救災的三要電	蔣主席自備之飛機
宋慶齡氏往返京滬	于鳳至之籌賑辦法
胡漢民氏之近狀	宋哲元部留滯晉邊
頭批美麥來華有期	朱慶瀾之進滬建議
蘇建廳長撤職查辦	我國當選國聯理事

軍及李揚敬之第三軍一部約二萬人現均集中於郴縣耒陽一帶為右翼。一路為四集團張發奎之第四軍

吳奇偉一師由龍虎關斜出湘南祁陽任中路。一路為李品仙之第八軍

覃連芳一師由湘西永州北向寶慶開拔為左翼。此三路均以會師衡州

為目的。日前會傳李品仙部先頭部隊於八日侵入衡州。續經記者調查

此確係事實。惟侵入後之翌日逆軍即得報告。謂中央軍已大部由長沙

南開佈防。前敵總指揮顧祝同亦於十日親赴衡州視察。此時侵入該處

之桂軍僅二千餘人。其大部尙遠在郴縣耒陽。得報後以衡州險要。中央

軍開到後必以全力奪回。因見乘寡懸殊。遂於十一日整隊退出。向耒陽

撤退。現衡州已為中央軍第二師部隊克復。其餘尙有第一十五十六十

九等師分由湘潭醴陵向衡開來。顧祝同則往來於衡山衡州間指示防

務。刻聞大戰尙未至成熟時期。預料劇戰時間當在月杪。而地點亦必在

衡州也。

總部推測粵軍真象

據總部某參謀云。粵軍此次入湘。其軍路並不急進。因此閩軍事

當局深知一集團軍不能全部移入湘省。而桂省之四集團軍。則因物質

上之接濟艱難。最多亦不過可出兵三四師。計粵方余李兩軍共十六團。

兵力約一萬六千人。桂方覃連芳李品仙。廖磊。吳奇偉各師。兵力約一萬五千人。合計兵力不過三萬人左右。欲以兵力取勝。甚其難。現擬使唐

生智運動湘境雜軍以壯聲勢。但日前唐生智入湘運動之第一步計畫已歸失敗。日昨陳濟棠下令第二軍第五師全部暫在韶州集中候命。暫緩入湘。又令第四師仍留駐廣防。暫緩開拔北上。軍委會亦令已入湘之一四集團軍集中湘邊。暫停前進。純因此故云。

和平救災會成立

北平。平市和平救災會十五日

成立。推定周大文。李石曾。張繼。周作民。管翼賢。熊希齡。蔣夢麟等二十一人爲執委。熊建議由該會通電發起。召各法團。慈善團體。災區機關。及各地災民。各民推代表二人。在滬開和平救災大會。並分赴京粵。跪求息戰。

爲民請命。決議照辦。

和平救災三要電

各省水災急振會 南京國民

政府各院部會。各省市軍民長官。各報館均鑒。天災流行。何代蔑有。本歲水患。百年所稀。江淮河漢。巨浸稽天。區域達一十七省之多。災民約六千萬以上。田廬瀾漫。廬舍蕩然。凡我被災同胞。不死於溺病。卽死於飢寒。卽幸而能生存者。亦皆流離顛沛。輾轉於呻吟痛苦之中。如此奇禍。如此慘境。未有聞之而不傷心。見之而不雪涕者。是以政府及社會曾舉起而救之。他國政府及社會亦曾舉起而救之。甚至販夫苦力。獄囚乞丐。亦曾舉起而救之。當茲災黎生死絕續之交。

正民族存亡競爭之際。救死不暇。何堪自伐。所望未受災之官與未被災之民。一致努力於救濟事業。而不爲蕭牆鬩門之爭。若再美豆燃萁。相煎太急。則邦本不固。而民生益蹙。贖念前途。不堪設想。心所謂危。烏敢緘默。迫切陳詞。伏希垂鑒。上海籌募各省水災急振會叩諫。

●人物小誌●

蔣主席自備之飛機

▲在遠東可首屈一指

▲價值美金七萬五千元

最近由美國運到蔣主席自備乘坐之飛機一架。其設備之華麗。在遠東可以首屈一指。價值美金七萬五千元。此機係 *Silkovsky* 水陸兩

用飛機S三十八號。日前運抵上海。後即由紐約航空運輸公司特派代表麥康納爾監督裝配。並在虹橋路飛機場試飛。至前日(十五)上午。由虹橋飛往南京。交與蔣主席之代表接收。此機與美國林白大佐在十八個月前乘之赴中兩美者。無異同式。因係水陸兩用飛機。故在陸地及水面均可升降。機上裝有強大之發動機兩架。故駛行之時。平穩而迅速。在私人用之飛機中。當以此機為最大。最安穩。亦最精美。機有兩翼。頂上之距離為七十一英尺八英寸。底下之距離為三十六英尺。機身長四十英尺三英寸。高十三英尺十英寸。艙在發動機之下面。艙中設備完美。有電

灶。陰涼器。及桌椅等。除駕駛員二人外。尚可乘坐八人。所用玻璃。均能防彈避震。另有禦敵之器。以保乘者安寧。在下面小翼之下。有全金屬之平底舟二。以便降落海面。艙下則有巨大之車輪兩個。以便在陸地升降。並有水力制動機。及特別平器等安全設備。馬達兩座。各有四百二十四馬力。每分鐘旋轉二千次。開足機器時。每小時可飛行一百二十五英里。在海面巡行時。則為每小時一百十英里。載重後。自陸地上升。祇需十二秒。自水面上升。需十八秒。每分鐘可升高七百五十英尺。最高可達一萬八千英尺。若載乘客十人。煤氣二百六十四加倫。機器油十加倫。及其他器

具行李等物。共重一萬零四百八十磅。其航程可達六百英里。按蔣主席於去年見張副司令。購一福特三馬達飛機。常乘之往來于遼甯北平之間。因是遂有意購置一私人乘坐之飛機云。在此機運到之前。尚有飛機五十九架。由英美運滬。係國民政府與東三省政府所購。連同由德輸利克茂號沒收之粵方所購飛機三架。計共六十二架。其中三十一架係奉軍所購。餘為國民政府所購云。

宋慶齡夫人往返京滬

前次夫人為欲展謁總理陵故。即由滬前赴首都。願於啓程前。輕車屏從。嚴守秘密。故海上報界無有知者。直至就道之後。始得夫人赴京之

消息而發表於報紙之上。於此可見夫人秉性孤寂。力避煩囂之一斑。夫人抵京謁總理墓後。卽下榻於總理陵園。在京時除乃妹宋美齡女士曾

與作一度長談外。其他要人之求見者。仍多以搖駕。且在京勾留三日。卽又首途回滬。仍居總理故宅。據聞夫人之意。對此瘡痍滿目。內亂頻仍之祖國。實覺不慣久居。故仍擬去國赴歐。繼續過其海外生活。且曾命乃弟宋子良代購船票。準備首途。但謁齡美齡姊妹聞之。咸勸夫人暫留國內。打消出洋之意。俾骨肉間常得叙天倫之樂。卽夫人堅欲去國。亦請遲至明春。再定行止云。夫人經此一番苦勸之後。遂決暫緩啓程。並據接近宋

宅者傳出消息。謂夫人將於日內再度赴京。至赴京之內幕。則不敢以傳聞之說。違告讀者。請拭目以俟其後可也。

于鳳至之籌賑辦法

張副司令夫人于鳳至女士。邇在平發起「婦女界水災籌賑會」。邀周大文夫人顧維鈞夫人唐寶潮夫人沈能毅夫人等共策進行。除向各界募捐外。先由于女士墊款五萬元。此外決定七項辦法。一。約各女伶演義務戲三天。由周大文夫人張學良夫人鮑毓麟夫人負責進行。二。舉行遊藝會。由唐寶潮夫人籌備。三。發行彩票。四。在外交大樓舉行跳舞會。由沈能毅夫人唐寶潮夫人負責。五。

請顧維鈞夫人赴南洋及美國募捐。六。學生募捐。由劉維英女士負責。七。開時裝大會。由唐寶潮夫人及朱六小姐負責進行。

胡漢民之近狀

南京電。胡漢民自雙龍巷移居香鋪營孔宅後。杜門謝客。其女公子月前因事赴滬。現已回京。胡氏近日晨起絕早。看書寫字極爲安適。

宋哲元部滯留晉邊

(太原電)宋哲元部張自忠馮治安兩師。現開抵沁縣。武郭遼縣和順昔陽平定陽泉一帶後。最近似無開拔模樣。駐翼城鮑剛張人傑部。亦無開動息。

楊度作古

▲壽終滬寓……年五十八▼

湖南楊哲子先生。為湘綺老人之高足。早歲能文章。有才名。嘗作「金鐵救國論」一文。傳誦雞林。弱冠入都。即受知於袁項城。滿清失政後。袁氏聘為參政。未幾籌安會成立。楊氏以中國非專制不能承平。天下非皇帝不能統一。於是與嚴復顧鼐諸人。爭相勸進。一時輿論緊張。全國騷然。目之為六君子。人民有請殺六人以謝天下之聲討。而楊氏等初志始終不變。及袁氏不壽。九十三日而壽終白宮。楊氏乃失所依憑。微服出京。楊度弱冠入都。適梅郎三十初度。楊正五十歲。故楊贈梅壽詩小序中有云。『當么鳳初生之日。正士龍入路

之年。』今楊氏五十八歲。於一昨正午病故於滬寓。(在薛華立路一五五弄十三號。)楊有一妻一妾。均在滬。子女甚衆。昨已奔喪來滬。楊氏最近為海上聞人。杜月笙任秘書。杜氏按月津貼楊五百元。楊於十年前曾因失戀離度。自號虎禪師。精參禪機。曾詮釋佛經多種。一代才人。淹然物化。聞者惜之。

●賑濟●

第一批美麥來華有期

美麥之運輸問題。經上次開常會議決運輸辦法後。第一批美麥計三萬噸。即電美開始裝運。准下月(十月)半可抵滬。聞所裝全為麵粉。第二批俟第一批運到後。亦可裝運。

數目為六萬噸。

美麥祇供災民食用

▲不可誤作種子

南京實部以購運美麥賑災。業有成議。惟該項美麥。祇可供災民食用。萬不可充作子種。誠恐我國農民。缺乏科學知識。又在災難急不暇擇時。不免誤用。十六日通令各省農建實等廳。嚴禁以美麥作種子情事。並轉救濟水災委員會。請轉飭各省賑務人員。一體勸禁。

日本賑品到滬

日本各界慨助我國各地水災。價值三十餘萬日金米麵粉等大批賑品。現已由日輪天城丸裝運。於前日(十四號)自橫濱出發來滬。准於

十七日抵埠。然後由日方代表交國府救濟水災委員會收受。至日各界所派長江一帶水災慰問代表船津氏已於前晚乘大連丸先行到滬。深尾氏則於十七日乘長崎丸來滬。俟會同船津赴國府救濟水災委員會接洽後。即赴長江一帶實行慰問云。

朱慶瀾之導淮建議

▲向各委員貢獻五點

朱子橋君昨電導淮委員會云。南京導淮委員會莊委員長暨委員諸公均鑒。本年揚子江及淮河流域。氾濫橫溢。創痛實深。今貴會特開大會（編者按。導淮委員會今日在京開大會）願貢獻五點。（一）請尅日開始促進工作。（二）請導淮入海。仍

用黃河古道。將濬水縣河灣取直。經七套鎮出套子口入海。可免他方糾紛。（三）實行兵工。並多招災民。以工代賑。（四）導淮入海。對於下游亦宜預籌兼顧方法。（五）兩岸如有溢地。可畫出村莊。以酌闢河官兵。此事會與許靜仁主席李儀祉總工程師談及。請貴會賜以討論。並盼指教。朱慶瀾 瀾巧。

張之江捐壽儀助賑

揚州電。張之江五十壽辰。揚中央銀行共收壽儀洋三千二百三十八元。張悉數交江蘇水災義賑會代為散放。京滬各銀行代收壽儀。俟結算後即送交各慈善團體代放。

厘訂救濟耕牛辦法

南京。實部厘訂耕牛救濟辦法。

（一）凡災區內耕牛。一律絕對禁止屠殺。（二）未得官廳許可。不得採購或私運出境。（三）籌設耕牛寄養所。俟可耕時。還原主酌收取飼養費。（四）由地方政府採辦飼料。貸與或發給農民自養。行政院特訓令水災會及內部遵照撥款辦理。

禁止米麥造酒

南京。蘇省府呈行政院。全國用於造酒米麥。為數甚鉅。現值大災。請明令全國。禁止造酒。藉裕民食。

滬商發起大餅賑災

羅迦陵。莊待之。姬覺彌等發起大餅大會。分向泰康冠生園等定製耐久之大餅乾一百萬枚。運往災區。

散放。計價每千枚十三元。共值一萬三千元。已由羅迦陵姬覺彌。哈同洋行同人。各擔任十萬枚。哈同房客二十萬枚。三星棉織廠二萬枚。其餘擬向各方募足。

蘇建設廳長孫鴻哲撤

職查辦

▲其餘水利負責人員

▲分別查明議決懲處

國府當局近據蘇省邵伯。高郵。興化等災區難民。紛紛控告江蘇省建設廳長孫鴻哲水利局長茅以昇等玩忽職務。釀成此次空前之慘災。特派專員前往災區密查屬實。昨日國府常務委員會在京舉行常會。對於江蘇水災負責人員之懲處問題。

有重要之討論。到會委員如于右任戴季陶丁惟汾王正廷朱培德等。俞主將孫鴻哲職撤查辦。其餘水利負責人員。飭行政院查明分別懲處。一致通過。至江蘇建設廳長繼任人選。業已議決由沈百先繼任云。

●國際要聞●

我國當選國聯理事

▲以四十八票當選非常任理事

南京。外部十五日接出席國聯

施王吳三代代表電。國聯理事會非常任理事。十四日改選。投票者五十國中兩票作廢。我國獲全場一致四十八票。當選理事。巴拿馬以四十五票。西班牙四十三票。當選。

(日內瓦電)中國以四十八票

當選為國際聯盟會非常任理事。國聯理事本屆任滿者。為西班牙委內瑞拉及巴拿馬三國。同日選舉結果。西班牙以四十三票。及巴拿馬以四十五票當選連任。故下屆理事會。將以常任理事英。德。法。意。日五國及中國。西班牙。愛爾蘭。巴拿馬。瓜地馬拉。挪威。南斯拉夫。秘魯。波蘭九國組成。

暹羅新頒苛例

▲華人赴暹入口費

▲每人二百五十元

全國商會聯合會昨分電國府行政院外交部實業部僑務委員會云。頃准暹羅中華總商會函開。逕啓者。近暹國政府內務部於八月十五日頒布佛歷二四七四年修正移民

條例施行法。規定增加外僑入口費。自公布日起三個月後實行。其外僑回國者。須于離暹時向暹政府領取回暹護照。並繳手續費。定八月十七日實施等因。本會查此新頒條例。與我華僑具有關係。當經事前多方設法。冀將該例註銷。或將費輕減。無如權力有限。終不見效。現在該項條例。及施行法既已正式頒行。除譯送國內沿海各市商會外。希為察照。通告各華僑商民一體知照。實級公誼等由。並附譯件到會。准此。查我國每年往來暹國僑胞。不下十餘萬人。若照條例實施。則每年華僑至暹。非國幣二百五十元不辦。其他苛例。實難具論云。

● 煙禍 ●

武漢鴉片橫行

湖北省自兩湖特稅施行後。烟禍流行遍地。最近雖在洪水之中。而隨時隨地。烟霧瀰漫。依然如故。旅館公寓。觸目皆是。街中船隻往來。公然輸送烟膏烟具。良可痛心。此次武漢洪水為禍之原因。傳聞至屬不一。有謂山頭積雪溶化。水往下行。遂成澤國。有謂河洪暴發。莫之能禦。寢成不可幸免之天災。有謂隄堰失修。以致崩潰。不可收拾。言人人殊。均非主要原因。實際則因某某方面當局。私將築堰修堤之款。作為經營鴉片營業之投機。而遭折閱。成本無歸。於是的款既空。工務因之廢弛。乃演成武漢

空前之慘禍。將來欲圖武漢復興。必先嚴厲禁烟。以除根深蒂固之癥結。否則市民金錢。盡半消耗於吞雲吐霧。生聚蕃難。更始無望。故武漢前途。巨患不在於洪水。而在於鴉片。洪水為害雖烈。然猶有順流歸海之時。而鴉片荼毒之深。能使武漢上下各界。如醉若狂。失其抵抗力。而終無肅清之日。昔林文忠公喻鴉片為洪水猛獸。經此次目擊。而愈信。將來召集全國代表大會時。擬徵集拒毒同志。向大會提案。主張請求政府及賑災當局。於計劃復興武漢。應以禁絕鴉片為前提。以恢復市民體力及財力為主旨。此則直接為強民之本。間接則增加及培養糧食生產之效。能與數量也。聞拒毒會為籌備全國大會。業經商請李君留滬。協助進行。對於華北方面。已由該會電請河北拒毒會。主席曹鴻賓負責籌備。並達借重李總幹事留滬襄理之意云。

救災與農田整理

▲農田公有的建議



現在水災，大家都理頭埋腦，去幹施賑之事，這是治標應然的；但是治本的人們都主張治水。治水固然是治本的永久基礎，不過工程浩大，不但要需一萬萬以上的經費，就是期限，也非三五年可能辦到。我說這套話，並非是反對治水，我以為水是應治的，而同時亦應整理農田這回水災，是予中國以整理農田的一個好機會。中國本來是以農立國的，但近二十餘年來，不但南方各省的食米仰給於人，即中部產米區域亦如是。據海關統計，每年有八千萬以上的稻米輸入，至於小麥，則除東北外，各省之麵粉廠莫不靠美澳兩洲出產為原料。整理農田之收功，當以蘇俄為最顯著。蘇俄在一九二

七年，尚遍地災民，日以原料及珍寶向鄰邦乞換小麥。自農田整理後，不數年便使世界產麥之各國，起而抵制蘇俄之拋售餘麥，美英均取補蘇俄小麥入境。中國農田因係私有，所以東一塊，西一塊，你一畝，我一畝，平時則爭水互訟，有災時則你顧你的，我顧我的，所以終至成災。至於農具農神，絕無改良希望。現在水災，農田淹沒，正是籌劃整理之時。農田所有權，可分為國有，私有，公有。國有如蘇俄之農田，佃民盡屬僱傭，收穫均歸國家。私有如我國現在制度，各人自掃門前雪，收穫盡歸私人。公有則係依據中國原有情況而擬的，就地地方習慣，或以團或以堡，或以區或以鄉為單位，將農田合成整個，依照公司方法辦理，原有地畝之人們，盡為股東，其組織及實施，不難審擬。依此整理，則將來農業之改良與發展，使有確切的希望，就是國家課稅之手續，亦可減輕，收入有確實的計算，官吏無從私肥。歐美經濟學者謂中國之貧，係因農田制度不良，土地私有，分成另碎，大規模的農業，無從發展。這次水災，真是中國整理農田的一個好機會，先從災區下手，逐漸推廣，一方面的進行治水，斯為救災本旨，亦即中國救亡之策。邦人君子，其讀成鄙見者，希共起而謀之。至城市土地，與農田有別，其整理不在本篇範圍內，讀者幸勿誤為一事。（周錫三）



本號開設上海 三十餘年 專製各種

毛地毯質地堅實 花紋精緻 永不退色

早承中外人士所嘉許 現在應教會

之需要 特製教會地毯 花紋樸素雅潔

價值格外公道 頭號長十二尺寬九尺

小號長五尺寬二尺半 中等尺寸繁多

不及備述 如蒙定製 寬窄長短 均隨

顧客方便 價值 特等每方尺二元五角

普通每方尺一元四角 工精價廉 真

實不欺 貴客光顧 無任歡迎

教會與各公共機關賜顧

照實價再打九折

恆豐永地毯號

上海靜安寺路八一三號

Just Try-Then You'll Know!

Chinese made different Kinds of Woollen Carpets
—beautiful and durable—

1 st size-9 feet wide 12 feet long

2nd size-width and length to be made according
to customers 'desire

3rd size 2 feet and 5 inches wide 5 feet long

Prices: / Special Class \$2.50 per square foot
/ General Class \$1.40 per square foot

We Give a ten percent discount to Churches and
public organizations!
Come and Try!

Hung Fang Yung Rug Co. 813 Bubbling Well Road, Shanghai

！ 紹 介 告 廣 「 報 華 興 」 由 明 聲 請

Please Mention (Chinese Christian advocate) When writing to advertisers

遠水難濟近火

試將此語略加研究便知常備嬰孩自己藥片於家中實爲當務之急因小兒急患腸胃重疾猶之火警無論何時均發生而於夏令爲尤甚焉此時此際苟無便藥在



家尙須購商肆則未免有太遲之後悔矣故欲高枕無憂欲免小兒多受痛苦務須今天即備嬰孩自己藥片以貯用此片係爲小兒特製專藥可用以防患可用以治療及時服用重病即輕輕病即愈而且味道可口施用非難舉凡發

熱便秘食積腹痛嘔吐泄瀉傷風痰厥出牙蛔蟲此片均能以和平藥力速愈之也各藥房均有出售或向上海江西路四五一號韋廉士藥局函購每瓶七角六瓶三元五角郵費不取



華豐印刷鑄字所

◎承印本刊的

本所現改定印刷品體感起見不特以號數大小為限且影射到遠近各埠字樣已蒙各界踴躍承印以特刊列另備有各種新式字樣精工鑄製立應各界特別凡我同胞欲求增加物產者宜早向本所接洽特種字樣印刷之鑄字樣也。

見故相繼擴開機器部製版部
油墨部至於現在凡印刷所報
館應用之器械材料
無不應有盡有倘蒙
惠顧不勝歡迎之至

本所創辦之初專門
承印書籍發售鉛字
耳後因便利顧客起

地址
 工廠 漢口林會路一〇〇號
 電話：二九五至七號
 上海英租界望平街三
 四一號（華豐印刷所）
 電話：一五三五至八號
 支店 南京路電話一〇二號
 電話：二三三二八號

